

کدام یک از جمله‌های زیر، درست است؟

- (۱) یا صدیقتی! اِسْمَعِ کَلَامَ مُعَلِّمِنَا
- (۲) یا اَیُّهَا الْمُوظَّفَةُ! أَشْکَرِی رَبِّکَ
- (۳) یا اُمَّهَا الْمُسْلِم! أَشْکَرِی رَبِّکَ
- (۴) یا تَلْمِیْذَةُ! اِصْنَعِ مُسْتَقْبَلْکَ

ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید.

- (۱) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ: سخن مانند داروست؛ اندکش شفا می‌دهد و بسیارش کشنده است.
- (۲) أَعْلَمُ أَنَّهُ يَجْمَعُ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ: داناترین کسی است که علم مردم را با علم خود جمع می‌کند.
- (۳) أَنْظِرْ إِلَى مَا قَالَ وَ لَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ: به آن چه گفته است، می‌نگرم و به آن که گفته است نمی‌نگرم.
- (۴) مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ: هر کس دشمنی بکارد، زیان درو می‌کند.

کدام ترجمه درست است؟

« خَرَجَ التَّلَامِيذُ مِنَ الصَّفِّ وَ تَكَلَّمُوا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ حَوْلَ وَاجِبَاتِهِمْ »

(۱) دانش آموزان از کلاس بیرون رفتند و در حیاط مدرسه درباره‌ی تکالیفشان سخن گفتند.

(۲) دانش آموزان از کلاس‌ها خارج شدند و در حیاط مدرسه پیرامون مسئولیتشان بحث کردند.

(۳) دانش آموزان از کلاس خارج شدند و در راهروی مدرسه درباره‌ی وظیفه‌شان صحبت نمودند.

(۴) دانش آموزان از کلاس بیرون می‌روند و در حیاط مدرسه پیرامون تکالیف سخن می‌گویند.

مفہوم آیہی شریفہی « یا اَیُّهَا الَّذِیْنَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ » در کدام
گزینه آمدہ است؟

- (۱) گندم از گندم بروید جو ز جو
- (۲) دو صد گفتہ چون نیم کردار نیست
- (۳) رطب خوردہ منع رطب کی کند؟
- (۴) چو طوطی سخنگوی نادان مباحث

در کدام گزینه ترجمه‌ی هر سه کلمه درست است؟

(۱) أَنْزَلَ: نازل شد / دَرَّسَ: درس خواند / بُكَاءَ: گریه

(۲) أُخْرَى: دیگری / إِخْوَةٌ: برادران / جَزِيلٌ: فراوان

(۳) عَلَّمَ: آموخت / عَلِمَ: دانست / عَجَزَ: ناتوان شد

(۴) كَاتَبَ: نوشت / مُوَاصَلَةٌ: ادامه دادن / مُحَاوَلَةٌ: تلاش کردن

در کدام گزینه کلمه‌ای آمده است که « دارنده ی حالت یا انجام دهنده ی کاری » را نمی‌رساند ؟

(۱) فُضِّلَاءُ: عَامِلَةٌ

(۲) صَابِرَان، شَاهِد

(۳) حُكَّام، آخِر

(۴) شُعَرَاء، عَلَّامَةٌ

در کدام گزینه فعل «امر ونهی» درست به کار رفته است؟

(۱) یا صَدِیقَاتِی! اِذْهَبِیْ اِلَی الْحَدِیْقَةِ و شَاهِدِی الْاَزْهَارَ!

(۲) اُنْظُرْنَ اِلَی صَدَاقَةٍ مِّنْ یَّقُولُ: اِنِّیْ اُحِبُّکَ!

(۳) اُمُّهُمَا التِّلْمِیْذُ! لَا تَضَحَکُوا بِصَوْتٍ مَُّرْتَفِعٍ عِنْدَ الْمُعَلِّمِ!

(۴) اِجْلِسَا تَحْتَ الشَّجَرَةِ الْکَبِیْرَةِ ، اُمُّهُمَا الطِّفْلَانِ!

در کدام عبارت، فعل جمله ، درست ترجمه نشده است؟

- (۱) اِعْتَذَرَ النَّجَّارُ: عذرخواهی کن
- (۲) اِعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ: آگاه باش
- (۳) اِذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ: بروید
- (۴) إِنَّ الرَّائِدَ لَا يَكْذِبُ أَهْلَهُ: دروغ نمی گوید

کاربرد فعل در کدام گزینه درست نیست؟

- (۱) لَا تَصْرُخِي يَا طِفْلَةٌ!
- (۲) يَا إِخْوَتِي! اِزْرَعْنَ صَدَاقَةً.
- (۳) لَا تَكْشِفِي عَيُوبَ صَدِيقَاتِكَ يَا أُخْتُ مُحَمَّدٍ!
- (۴) يَا زُمَلَائِي! أُخْرِجُوا مِنَ الصَّفِّ بِسُرْعَةٍ!

در مورد به کارگیری فعل‌ها با توجه به ترجمه، چند غلط در عبارت وجود دارد؟

« نَزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً وَ خَرَجَ بِهِ الثَّمَرَاتِ مِنَ الْأَرْضِ »

(۱) ۱ غلط

(۲) ۲ غلط

(۳) ۳ غلط

(۴) ۴ غلط